

Radio / CD

# Dakota DJ50 Modena CD50 Sylt CD50

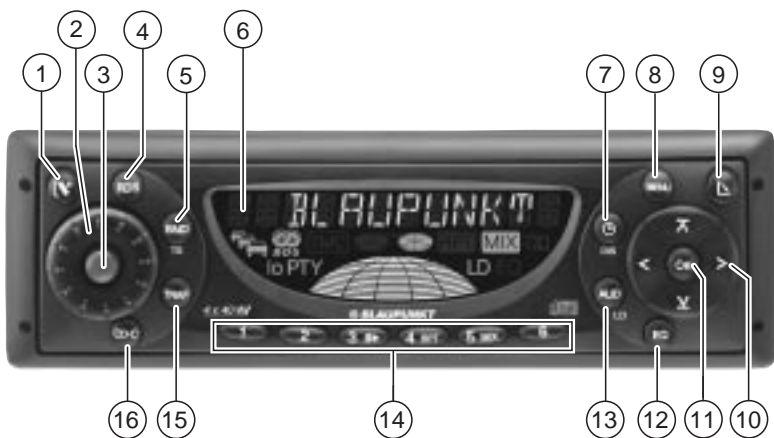
Notice d'emploi



 **BLAUPUNKT**

---

Bitte aufklappen  
Open here  
Ouvrir s.v.p.  
Aprite la pagina  
Hier openslaan a.u.b.  
Öppna  
Por favor, abrir  
Favor abrir



## ELÉMENTS DE COMMANDE

---

- ① Touche **LV** pour déverrouiller la façade détachable
- ② Bouton de réglage du volume
- ③ Touche pour allumer / éteindre l'appareil, l'assourdir (mute)
- ④ Touche **RDS** pour activer / désactiver la fonction « confort » RDS, pour afficher les textes défilant sur l'afficheur
- ⑤ Touche **BND** pour choisir le niveau de mémoire FM et les bandes de fréquences PO et GO (PO/GO non offertes par Sylt CD50)  
**TS** pour lancer la fonction Travelstore
- ⑥ Afficheur
- ⑦ Touche **⌚** pour afficher l'heure  
Touche **DIS** pour changer les contenus de l'afficheur
- ⑧ Touche **MENU** pour afficher le menu de configuration
- ⑨ Touche **↵** pour ouvrir la façade détachable basculante
- ⑩ Touches flèche
- ⑪ Touche **OK** pour valider les fonctions et démarrer la fonction Scan
- ⑫ Touche **EQ** pour régler l'égaliseur
- ⑬ Touche **AUD** pour régler les graves, aigus, balance et fader  
Touche **LD** pour activer / désactiver la fonction Loudness
- ⑭ Pavé de touches **1 – 6**
- ⑮ Touche **TRAF** pour activer / désactiver la fonction de priorité aux informations routières
- ⑯ Touche **CD•C** pour changer de mode : Radio, CD et Changeur CD (si branché)


<b>Remarques importantes</b> .....	<b>48</b>	<b>Réception de stations de radioguidage</b> .....	<b>57</b>
Sécurité routière .....	48	<b>Mode CD</b> .....	<b>58</b>
Montage .....	48	Activer le mode CD .....	58
Accessoires .....	48	Choisir un CD .....	58
Garantie .....	48	Recherche rapide (audible) .....	58
Service d'informations téléphoniques international .....	48	Lecture aléatoire des plages (MIX) .....	58
<b>Façade détachable</b> .....	<b>49</b>	Balayage de plages (SCAN) .....	58
Système antivol .....	49	Répéter une plage (REPEAT) .....	59
Enlever la façade .....	49	Interrompre la lecture (PAUSE) .....	59
Poser la façade .....	49	Changer d'affichage .....	59
<b>Allumer / Eteindre</b> .....	<b>50</b>	Diffusion d'informations routières en mode CD .....	59
<b>Réglage du volume</b> .....	<b>51</b>	<b>Mode Changeur CD</b> .....	<b>60</b>
Réglage du volume de mise en marche .....	51	Activer le mode Changeur CD .....	60
Mise en veille (mute) .....	51	Choisir un CD .....	60
Mise en veille du téléphone (téléphone mute) .....	51	Choisir une plage .....	60
Réglage du volume du bip de confirmation .....	52	Recherche rapide (audible) .....	60
<b>Mode Radio</b> .....	<b>52</b>	Changer d'affichage .....	60
Activer le mode Radio .....	52	Lecture répétée de plage ou de CD (REPEAT) .....	60
Fonctions « confort » RDS (AF, REG) .....	52	Lecture aléatoire de plages (MIX) ..	60
Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire .....	53	Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN) .....	61
Choisir une station .....	53	Interrompre la lecture (PAUSE) .....	61
Régler la sensibilité de recherche de stations .....	54	<b>CLOCK - Heure</b> .....	<b>61</b>
Mémoriser une station .....	54	<b>Son et répartition du volume</b> .	<b>63</b>
Mémorisation automatique de stations (Travelstore) .....	54	<b>Activer ou désactiver le loudness</b> .....	<b>63</b>
Choisir une station mémorisée .....	54	<b>Egaliseur</b> .....	<b>64</b>
Balayage de stations (SCAN) .....	54	Consignes de réglage .....	64
Régler la durée de balayage .....	55	Réglage de l'égaliseur .....	64
Type de programme (PTY) .....	55	Aide de réglage de l'égaliseur .....	65
Optimiser la réception .....	56	Régler le spectromètre .....	65
Afficher les textes d'informations ou publicitaires .....	56	<b>Sources audio externes</b> .....	<b>66</b>
		<b>Caractéristiques techniques</b> ..	<b>66</b>
		<b>Notice de montage</b> .....	<b>171</b>

# REMARQUES IMPORTANTES

## Remarques importantes

Avant de mettre votre autoradio en service, lisez attentivement ce mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez le mode d'emploi dans votre véhicule pour pouvoir toujours le consulter ultérieurement si nécessaire.

### Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative ! Utilisez par conséquent votre autoradio en restant toujours maître de votre véhicule. Familiarisez-vous avec l'autoradio avant de prendre la route.

Assurez-vous de pouvoir toujours bien percevoir les signaux d'avertissement venant de l'extérieur du véhicule comme ceux de la police et des sapeurs-pompiers de façon à pouvoir toujours réagir à temps. Soyez toujours à l'écoute de l'autoradio à un volume modéré pendant vos déplacements.

### Montage

Si vous voulez monter vous-même votre autoradio, lisez impérativement les consignes de montage et de branchement figurant à la fin du mode d'emploi.

### Accessoires

Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires autorisés par Blaupunkt.

### Télécommande

La télécommande à infrarouges RC 08 disponible en option permet de commander les fonctions les plus importantes depuis le volant avec confort et en toute sécurité.

### Amplificateurs

Tous les amplis Blaupunkt peuvent être utilisés.

### Changeurs CD

L'autoradio peut être raccordé aux changeurs CD suivants :

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 et IDC A 09.

Les changeurs CDC A 05 et CDC A 071 peuvent être également branchés via le câble d'adaptation (réf. 7 607 889 093).

### Garantie

L'étendue de la garantie est fixée par les dispositions légales du pays dans lequel l'appareil a été acheté.

Nonobstant les dispositions légales, Blaupunkt offre douze mois de garantie.

Pour tout complément d'informations sur la garantie, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt agréé. En cas de réclamation, votre facture / reçu sert de justificatif de garantie.

### Service d'informations téléphoniques international

Vous avez des questions concernant l'utilisation de l'autoradio ou nécessitez un complément d'informations ?

Contactez-nous par téléphone !

Les numéros du service d'informations téléphoniques sont indiqués à la dernière page de ce mode d'emploi.

## Façade détachable

### Système antivol

Votre autoradio est équipé d'une façade détachable contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La construction de la façade assure une manipulation simple.

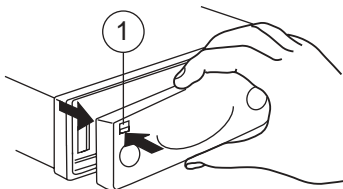
#### Note :

- Ne laissez pas tomber la façade.
- Ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Conservez-la dans l'étui fourni.

### Enlever la façade

⇨ Pressez la touche **1** ①.

La façade se déverrouille.

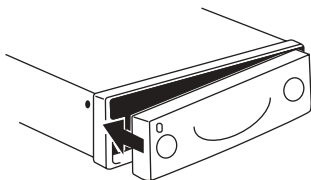


⇨ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.

- L'autoradio s'éteint après avoir détaché la façade.
- Tous les paramètres actuels sont mémorisés.
- Un CD inséré reste dans l'appareil.

### Poser la façade

- ⇨ Poussez la façade de gauche à droite dans le guide de l'autoradio.
- ⇨ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'au déclic.



#### Note :

- En posant la façade, n'appuyez pas sur l'afficheur.

Si l'autoradio est allumé au moment où vous enlevez la façade, il se rallume automatiquement au dernier mode choisi (Radio, CD ou Changeur CD) après avoir reposé la façade.

# ALLUMER / ÉTEINDRE

## Allumer / Eteindre

Pour allumer / éteindre l'autoradio, plusieurs possibilités vous sont offertes.

### Allumer et Eteindre via le contact du véhicule

Si l'autoradio est relié correctement à l'allumage du véhicule, il s'allume ou s'éteint en mettant ou coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'autoradio lorsque le contact est coupé.

- ⇨ Maintenez pour cela la touche ③ enfoncée jusqu'à ce que l'autoradio s'allume.

### Note :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure.

### Allumer et éteindre avec la façade détachable

- ⇨ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint.

- ⇨ Reposez la façade.

L'autoradio s'allume. Les derniers paramètres sélectionnés (radio, CD ou changeur CD) deviennent actifs.

### Allumer / Eteindre avec la touche

③


- ⇨ Pour allumer, pressez la touche ③.

- ⇨ Pour éteindre, maintenez la touche ③ enfoncée pendant plus de deux secondes.

L'autoradio s'éteint.

### Allumer en insérant un CD

Si le lecteur ne contient pas de CD quand l'autoradio est éteint,

- ⇨ pressez la touche  ⑨.

La façade détachable s'ouvre.

- ⇨ Insérez le CD sans forcer dans le lecteur en veillant à ce que la face imprimée soit dirigée vers le haut jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.

Veillez à ne pas gêner ou aider l'introduction du CD.

- ⇨ Fermez la façade en la pressant légèrement jusqu'au déclic.

L'autoradio s'allume. La lecture du CD commence.



## Réglage du volume

Le volume est réglable par incréments de 0 (volume désactivé) à 66 (volume maximal).

- ⇨ Pour augmenter le volume, tournez le bouton de réglage du volume (2) vers la droite.
- ⇨ Pour réduire le volume, tournez le bouton de réglage du volume (2) vers la gauche.

## Réglage du volume de mise en marche

Le volume auquel l'autoradio se fait entendre à la mise en marche est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) jusqu'à ce que « ON VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en marche avec les touches **<>** (10).

Si vous le réglez sur 0, le volume que vous entendiez avant d'éteindre l'autoradio est réactivé.

**⚠** Risque de blessures graves. Si le volume de mise en marche est réglé au maximum, le son peut être très élevé à la mise en marche.

Si le volume a été réglé au maximum avant d'éteindre l'autoradio et le volume de mise en marche a été réglé sur 0, le son peut être très élevé à la mise en marche. Cela peut endommager l'ouïe.

- ⇨ Le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Mise en veille (mute)

Vous pouvez réduire brusquement le volume.

- ⇨ Pressez brièvement la touche (3).
- « MUTE » apparaît sur l'afficheur.

## Régler le volume de mise en veille

Le volume de mise en veille est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MUTE LEVEL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en veille avec les touches **<>** (10).
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Mise en veille du téléphone (téléphone mute)

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile, l'autoradio se met en veille dès que vous décrochez. Pour cela, le téléphone mobile doit être raccordé à l'autoradio comme décrit dans la notice de montage.

Les informations routières seront reproduites pendant les appels téléphoniques à condition bien sûr que la fonction de radioguidage soit sélectionnée. Lisez à cette fin le chapitre « Réception d'informations routières ».

La mise en veille s'effectue au volume de mise en veille que vous avez choisi.

## Réglage du volume du bip de confirmation

Si pour certaines fonctions vous pressez la touche pendant plus de deux secondes, par exemple pour mémoriser une station sur une touche de station, un bip de confirmation retentit. Son volume est réglable.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Réglez le volume au moyen des touches **< >** (10). Choisissez « 0 » pour désactiver le bip sonore, « 9 » pour le régler à son volume maximal.
- ⇒ Le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## **Mode Radio**

Cet autoradio est équipé d'un récepteur RDS. Toutes les stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi le nom de la station et le type d'émission (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception. Le type de programme peut être également affiché si vous le souhaitez. Lisez à cette fin le chapitre « Type de programme (PTY) ».

### **Activer le mode Radio**

Si vous avez activé le mode CD ou Changeur CD,

- ⇒ pressez la touche **CD•C** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIO » apparaisse sur l'afficheur.

### **Fonctions « confort » RDS (AF, REG)**

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REG (Fonction Régionale), viennent compléter les fonctions de votre autoradio.

- AF. Si la fonction RDS est active, l'autoradio recherche automatiquement en arrière-plan la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute.
- REG. Certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux. La fonction REG permet de recevoir uniquement ces programmes régionaux. Elle empêche donc que l'autoradio se règle

sur des fréquences alternatives qui offrent un tout autre programme.

## Note :

La fonction REG doit être activée / désactivée séparément dans le menu.

### Activer / Désactiver REG

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » apparaisse sur l'afficheur. « REG » est suivi sur l'afficheur de « OFF » (fonction désactivée) ou de « ON » (fonction activée).
- ⇨ Pour activer ou désactiver la fonction REG, pressez la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Activer / Désactiver la fonction « confort » RDS

- ⇨ Pour utiliser les fonctions « confort » RDS, soit AF et REG, pressez la touche **RDS** (4).

Les fonctions « confort » RDS sont actives si le symbole « RDS » est allumé sur l'afficheur. « REG ON » ou « REG OFF » apparaît brièvement sur l'afficheur lorsque vous activez les fonctions « confort » RDS.

### Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes de fréquences FM ainsi que PO et GO (AM). La gamme d'ondes FM offre trois niveaux de

mémoire et les gammes d'ondes PO et GO un niveau de mémoire chacune (les gammes PO/GO non offertes par Sylt CD50).

Six stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire.

- ⇨ Pour passer entre les différents niveaux de mémoire ou les gammes d'ondes, pressez la touche **BND/TS** (5).

### Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

### Recherche automatique de stations

- ⇨ Pressez la touche **V** ou **⏪** (10).

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

### Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

## Note :

La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction « confort » RDS est désactivée.

### Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si une station offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce qu'on appelle « la chaîne de stations ».

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

# MODE RADIO

## Note :

Pour utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.

Vous ne pouvez passer à des stations qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez pour cela la fonction Travelstore ou SCAN.

## Régler la sensibilité de recherche de stations

Vous pouvez choisir si l'autoradio recherchera uniquement les stations de faible réception ou de puissante réception.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **>** (10).

Le niveau de sensibilité momentané apparaît sur l'afficheur. « SENS HI6 » correspond au niveau de sensibilité le plus élevé. « SENS LO1 » au niveau de sensibilité le plus faible. « lo » est allumé sur l'afficheur si « SENS LO » a été choisi.

- ⇒ Réglez le niveau de sensibilité de votre choix au moyen des touches **<>** (10).
- ⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Mémoriser une station

### Mémorisation manuelle de stations

- ⇒ Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2 ou FMT ou l'une des

gammes d'ondes PO ou GO (les gammes PO/GO ne sont pas offertes par Sylt CD50).

- ⇒ Choisissez la station.
- ⇒ Maintenez la touche de station **1-6** (14) enfoncée sur laquelle la station sera mémorisée pendant plus de deux secondes.

### Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (uniquement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

## Note :

Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

- ⇒ Maintenez la touche **BND / TS** (5) enfoncée pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence. « TRAVEL-STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation effectuée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

### Choisir une station mémorisée

- ⇒ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ⇒ Pressez la touche de la station **1-6** (14) que vous voulez écouter.

### Balayage de stations (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations que l'autoradio peut capter pendant quel-

ques secondes. La durée de balayage peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

## Démarrer SCAN

- ⇨ Maintenez la touche **OK** (11) enfoncée pendant plus de deux secondes.

Le balayage démarre. « SCAN » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes ; ensuite clignote le nom de la station ou la fréquence dont vous êtes à l'écoute.

## Stopper SCAN, rester à l'écoute d'une station

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11).

Le balayage s'arrête et vous restez à l'écoute de la dernière station balayée.

## Régler la durée de balayage

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCANTIME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez la durée de balayage de votre choix avec les touches **<>** (10).
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Note :

La durée de balayage réglée est valable également pour les balayages en mode CD et Changeur CD.

## Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'el-

les diffusent. Les types de programme peuvent être par exemple :

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La fonction PTY vous permet de choisir directement des stations offrant un certain type de programme.

Dès que l'autoradio capte une station du type de programme choisi, il passe automatiquement de la station dont vous êtes à l'écoute, du mode CD ou Changeur CD à la station du type de programme que vous avez choisi.

## Activer / Désactiver PTY

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce « PTY ON » ou « PTY OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction PTY.

Si la fonction PTY est active, « PTY » est allumé sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Choisir le type de programme et démarrer la recherche

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Le type de programme momentanément apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Si vous voulez choisir un autre type de programme, passez d'abord à un autre type de programme en pressant la touche **<** ou **>** (10) pendant sa durée d'affichage.

# MODE RADIO

## Ou

- ⇒ Pressez l'une des touches **1 - 6** (14) pour choisir le type de programme mémorisé sur la touche correspondante.

Le type de programme choisi apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes.

- ⇒ Pressez la touche **↵** ou **↵** (10) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante offrant le type de programme choisi.

## Note :

Si aucune station du type de programme choisi n'est trouvée au terme de la recherche, un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur. Vous revenez ensuite à la dernière station écoutée.

## Mémoriser un type de programme sur une touche de station

- ⇒ Choisissez un type de programme avec la touche **<** ou **>** (10).
- ⇒ Maintenez la touche **1 - 6** (14) de votre choix enfoncée pendant plus de deux secondes.

Le type de programme est maintenant mémorisé sur la touche **1 - 6** (14) choisie.

## Optimiser la réception

### Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT permet d'améliorer la qualité de réception en cas de mauvaise réception. Les aigus sont automa-

tiquement réduits en cas de perturbations.

### Activer / Désactiver HICUT

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver HICUT.

« HICUT 0 » signifie aucune réduction ;  
« HICUT 1 » signifie réduction automatique des aigus et du niveau de perturbation.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Afficher les textes d'informations ou publicitaires

Certaines stations RDS utilisent le signal RDS pour diffuser des annonces publicitaires ou autres informations au lieu d'afficher leur nom. Ces textes défilent sur l'afficheur. Vous avez la possibilité de désactiver le défilement de ces textes.

- ⇒ Maintenez la touche **RDS** (4) enfoncée jusqu'à ce que « NAME FIX » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pour afficher les textes qui défilent sur l'afficheur, maintenez la touche **RDS** (4) enfoncée jusqu'à ce que « NAME VAR » apparaisse sur l'afficheur.

## Réception de stations de radioguidage

### Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

⇨ Pressez la touche **TRAF** (15).

Les informations routières sont diffusées en priorité lorsque le symbole « Bouchon » est allumé sur l'afficheur.

#### **NOTE:**

Vous entendez un bip d'avertissement

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station de radioguidage dont vous êtes à l'écoute momentanément.
- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station de radioguidage sélectionnée à l'écoute d'un CD et lorsque la recherche automatique ne trouve ensuite aucune station de radioguidage.
- lorsque vous passez d'une station de radioguidage à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou choisissez une station de radioguidage.


### Régler le volume de diffusion d'informations routières

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) jusqu'à ce que « TA VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de diffusion avec les touches **< >** (10).
- ⇨ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

# MODE CD

## Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD usuels d'un diamètre de 12 cm en vente dans le commerce.


 Risque de détérioration du lecteur CD !

Les CD d'un diamètre de huit cm et les CD de forme spéciale ne conviennent pas à la lecture.

Nous déclinons toute responsabilité pour l'endommagement du lecteur CD en cas d'utilisation de CD non adéquats.

## Activer le mode CD

- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur,

⇨ pressez la touche  9.

La façade détachable s'ouvre.

⇨ Introduisez sans forcer le CD, la face imprimée vers le haut, dans le lecteur jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.


Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.

Veillez à ne gêner ou aider l'insertion du CD.

⇨ Fermez la façade en la pressant légèrement jusqu'au dé clic.


La lecture du CD commence.



- Si un CD se trouve déjà dans le lecteur.

⇨ Pressez la touche **CD•C**  16 autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue.




## Choisir un CD

⇨ Pressez l'une des touches  10 pour passer au CD suivant ou précédent.

Pour redémarrer la plage écoutée, pressez de nouveau la touche  ou  10.

## Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en arrière ou en avant


⇨ maintenez l'une des touches  >  <  10 enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

## Lecture aléatoire des plages (MIX)

⇨ Pressez la touche **5 MIX**  14.

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes. Le symbole MIX est allumé. Vous entendez maintenant la plage suivante qui a été choisie aléatoirement.


## Stopper MIX

⇨ Pressez de nouveau la touche **5 MIX**  14.

« MIX OFF » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes. Le symbole MIX s'éteint.

## Balayage de plages (SCAN)

Vous pouvez écouter successivement toutes les plages du CD pendant quelques secondes.

⇨ Pressez la touche **OK**  11 pendant plus de deux secondes. La plage suivante est maintenant balayée.



## Note :

La durée de balayage est réglable. Pour régler la durée de balayage, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

## Stopper SCAN, rester à l'écoute d'un CD

⇨ Pour stopper le balayage, pressez la touche **OK** (11).

Vous continuez d'écouter la plage balayée momentanément.

## Répéter une plage (REPEAT)

⇨ Si vous voulez répéter une plage, pressez la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes. Le symbole RPT est allumé. La plage est répétée jusqu'à ce que vous stoppez la fonction de répétition.

## Stopper RPT

⇨ Si vous voulez stopper la fonction de répétition, pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT OFF » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes. Le symbole RPT s'éteint. La lecture se poursuit normalement.

## Interrompre la lecture (PAUSE)

⇨ Pressez la touche **3** (14).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

## Annuler la pause

⇨ Pressez la touche **3** (14) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

## Changer d'affichage

⇨ Pour passer de l'affichage du numéro de la plage et de l'heure, ou du numéro de la plage et de la durée de lecture, pressez la touche **DIS** (7) une ou plusieurs fois de suite pendant plus de deux secondes.

## Diffusion d'informations routières en mode CD

⇨ Si vous voulez recevoir des informations sur le trafic routier pendant l'écoute de CD, pressez la touche **TRAF** (15).

Les informations routières seront maintenant diffusées en priorité si le symbole Bouchon est allumé sur l'afficheur. Lisez à ce sujet le chapitre « Réception d'informations routières ».

# MODE CHANGEUR CD

## Mode Changeur CD

### Note :

Reportez-vous au mode d'emploi de votre changeur CD pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD.

### Activer le mode Changeur CD

⇨ Pressez la touche **CD•C** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier CD reconnu par le changeur CD.

### Choisir un CD

⇨ Pour passer à un autre CD vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **▲** ou **▼** (10) une ou plusieurs fois de suite.

### Choisir une plage

⇨ Pour passer à une plage du CD écouté vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **>** ou **<** (10) une ou plusieurs fois de suite.

### Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en arrière ou en avant

⇨ maintenez l'une des touches **<>** (10) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

### Changer d'affichage

⇨ Pour afficher soit l'heure soit le numéro de la plage, soit le numéro du CD soit la durée de lecture ou soit le numéro du CD soit le numéro de la plage, pressez la touche **⏻ / DIS** (7) une ou plusieurs fois de suite pendant plus de deux secondes.

### Lecture répétée de plage ou de CD (REPEAT)

⇨ Pour répéter la plage actuelle, pressez brièvement la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT TRCK » s'affiche pendant quelques secondes ; RPT est allumé sur l'afficheur.

⇨ Pour répéter le CD actuel, pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT DISC » s'affiche pendant quelques secondes ; RPT est allumé sur l'afficheur.

### Stopper REPEAT

⇨ Pour stopper la répétition de la plage momentanée ou du CD momentané, pressez la touche **4 RPT** (14) jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse et RPT s'éteigne sur l'afficheur.

### Lecture aléatoire de plages (MIX)

⇨ Pour écouter les plages du CD écouté dans un ordre aléatoire, pressez brièvement la touche **5 MIX** (14).

« MIX-CD » s'affiche pendant quelques secondes ; MIX est allumé sur l'afficheur.

⇨ Pour écouter les plages de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire, pressez de nouveau la touche **5 MIX** (14).

« MIX ALL » s'affiche pendant quelques secondes ; MIX est allumé sur l'afficheur.

### Note :

Tous les CD contenus dans le changeur CDC A 08 et IDC A 09 sont sélection-

nés de façon aléatoire. Les autres changeurs lisent d'abord tous les morceaux d'un CD de façon aléatoire, et passent ensuite au CD suivant.

## Stopper MIX

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** (14) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse pendant quelques secondes et MIX s'éteigne sur l'afficheur.

## Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)

- ⇨ Pour écouter successivement toutes les plages de tous les CD dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes, pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

« SCAN » apparaît sur l'afficheur.

## Stopper SCAN

- ⇨ Pour stopper le balayage, pressez brièvement de nouveau la touche **OK** (11).

Vous restez à l'écoute de la plage balayée.

## Note :

La durée de balayage est réglable. Pour régler cette durée, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage du chapitre « Mode Radio ».

## Interrompre la lecture (PAUSE)

- ⇨ Pressez la touche **3** (14).
- « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

## Annuler la pause

- ⇨ Pressez la touche **3** (14) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

## CLOCK - Heure

### Afficher l'heure pendant quelques secondes

#### En mode Radio

- ⇨ Pour afficher l'heure pendant quelques secondes, pressez brièvement la touche **DIS** (7).

#### En mode CD et Changeur CD

- ⇨ Pour passer entre l'affichage du numéro du CD, de la durée de lecture et de l'heure, pressez la touche **DIS** (7) une ou plusieurs fois de suite.

### Changer les options d'affichage

- ⇨ Pour afficher en permanence l'heure ou l'une des informations indiquées ci-dessus, maintenez la touche **DIS** (7) enfoncée une ou plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'information voulue apparaisse sur l'afficheur.

### Régler l'heure

- ⇨ Pour régler l'heure, pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCKSET » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **➤** (10).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les minutes clignotent et peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les minutes avec la touche **A** ou **V** (10).

## CLOCK - HEURE

---

- ⇨ Une fois les minutes réglées, pressez la touche **<** (10). Les heures cliquent.
- ⇨ Réglez les heures avec la touche **▲** ou **▼** (10).
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11) deux fois de suite.

### Choisir le mode 12 / 24 heures

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou « 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour passer d'un mode à l'autre.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Affichage permanent de l'heure, l'autoradio étant éteint

- ⇨ Pour que l'heure soit affichée, l'autoradio étant éteint, pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLK DISP OFF » ou « CLK DISP ON » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour passer de ON (heure affichée) à OFF (heure non affichée).
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Affichage bref de l'heure, l'autoradio étant éteint

Pour afficher l'heure pendant quelques secondes, l'autoradio étant éteint,

- ⇨ pressez la touche **⊕ / DIS** (7).

L'heure s'affiche pendant huit secondes.

## Son et répartition du volume

### Régler les graves

- ⇨ Pour régler les graves, pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10).

### Régler les aigus

- ⇨ Pour régler les aigus, pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▶** (10) jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10).

### Régler la balance

- ⇨ Pour régler la balance, pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▶** (10) jusqu'à ce que « BALANCE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10).

### Régler le fader

- ⇨ Pour régler le fader, pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▶** (10) jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10).

## Activer ou désactiver le loudness

La fonction Loudness amplifie les sons graves et aigus à faible volume.

- ⇨ Pressez la touche **AUD / LD** (13) pendant deux secondes environ.
- « LD » est allumé sur l'afficheur si la fonction est active.

### Régler l'intensité du loudness

L'amplification des sons graves et aigus peut être réglée de 1 à 6.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LOUDNESS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **▶** (10) pour régler l'amplification.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

# ÉGALISEUR

## Egaliseur

Cet appareil est équipé d'un égaliseur à 2 bandes à fréquence variable. Dans la gamme « LOW EQ », le niveau (GAIN) d'une fréquence peut être réglé de 60 à 100 Hz. Dans la plage « HIGH EQ », le niveau d'une fréquence peut être réglé de 10 000 à 17 500 Hz. Ceci permet donc d'améliorer les propriétés sonores à l'intérieur du véhicule.

### Consignes de réglage

Pour effectuer ce réglage, nous vous recommandons d'utiliser un CD que vous connaissez.

Avant de régler l'égaliseur, mettez les aigus, graves, balance et fader à zéro et désactivez la fonction Loudness. Reportez-vous à ce sujet au chapitre « Son et répartition du volume ».

- ⇒ Ecoutez le CD.
- ⇒ Jugez le son en fonction de vos critères personnels.
- ⇒ Reportez-vous ensuite à la colonne « Impression sonore ».
- ⇒ Effectuez le réglage de l'égaliseur comme décrit dans la colonne « Remède ».

## Réglage de l'égaliseur

- ⇒ Pressez la touche **EQ** (12).  
« LOW EQ » apparaît sur l'afficheur.
- ⇒ Sélectionnez la bande « LOW EQ » ou « HIGH EQ » avec la touche **<** ou **>** (10).
- ⇒ Réglez le niveau (GAIN) avec les touches **▲** ou **▼** (10).
- ⇒ Sélectionnez la gamme de fréquences avec la touche **<** ou **>** (10).
- ⇒ Pour sélectionner la fréquence suivante, pressez la touche **OK** (11) et ensuite la touche **>** (10).
- ⇒ Une fois tous les réglages effectués, pressez la touche **EQ** (12).

## Aide de réglage de l'égaliseur

Commencez le réglage par la gamme des médiums/aigus et terminez-le avec la gamme des graves.

Gamme de fréquences	Impression sonore	Remède	Remarques
<b>Graves</b> 60 à 100 Hz	Rendement des graves trop faible	Amplifier les graves avec « LOW EQ ». Fréquence 60 à 100 Hz. Niveau +4 à +6dB	Eviter les distorsions. Augmenter doucement le niveau.
<b>Aigus</b> 10 000 à 17 500 Hz	Reproduction sourde, manque de transparence, pas de brillance des instruments.	Amplifier la gamme des aigus avec « HIGH EQ ». Fréquence 10 000 à 17 500 Hz Niveau +2 à +4dB	Eviter une sonorité trop pénétrante. Un fort sifflement dérange.

## Régler le spectromètre

Le spectromètre (afficheur du niveau) affiche pendant vos opérations de réglage le volume, les réglages sonores et ceux de l'égaliseur sous forme de symbole.

En dehors des opérations de réglage, le spectromètre indique le niveau de sortie de l'autoradio.

Vous pouvez pour cela régler le type de spectromètre dans le menu.

Deux types de spectromètre sont proposés :

## Choisir le type de spectromètre

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « EQ DISPLAY » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour choisir entre l'affichage de « SPECTRUM 1 » et « SPECTRUM 2 » et de « EQ DISP OFF ».
- ⇨ Le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Sources audio externes

A la place du changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher une autre source audio externe via la sortie « line », soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.

Il vous faut pour cela activer l'entrée AUX dans le menu.

Si vous voulez brancher une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation. Ce câble, à la référence Blaupunkt 7 607 897 093, est disponible auprès des revendeurs Blaupunkt agréés.

### Activer / Désactiver l'entrée

#### AUX

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX-IN OFF » ou « AUX-IN ON » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver AUX.
- ⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

#### **Note :**

L'entrée AUX activée peut être ensuite sélectionnée avec la touche **CD•C** (16).

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie : Puissance sinusoïdale 4 x 25 watts conformément à DIN 45 324  
14,4 V  
Puissance maximale  
4 x 40 watts

### Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 - 108 MHz  
PO : 531 - 1 602 kHz  
GO : 153 - 279 kHz

(les gammes PO/GO ne sont pas offertes par Sylt CD50).

Bande passante FM : 30 - 15 000 Hz

### CD

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

### Sortie préampli

4 canaux : 2 V

Sous réserve de modifications !



**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço**

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	0 25 25 54 44	0 25 25 54 48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01-6 10 39-0	01-6 10 39-391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

